

*Bengali Association of Greater Portland*



*Prakashi Darpan*

October 2019



This year Durga Pujo sponsored by  
**GOLD SPONSOR**

**Ameriprise**  
*Financial*



*Feel confident and secure*  
about your financial future.



**Bill Terrill, CFP<sup>®</sup>, APMA<sup>®</sup>**

*Private Wealth Advisor*

**503.808.1515**

**Contact me today ▶**

**Ameriprise**  
*Financial*



Certified Financial Planner Board of Standards Inc. owns the certification marks CFP<sup>®</sup>, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER<sup>™</sup> and CFP (with flame design) in the U.S.

Ameriprise Financial Services, Inc. Member FINRA and SIPC.

© 2019 Ameriprise Financial, Inc. All rights reserved.

[www.ameriprise.com](http://www.ameriprise.com)



# This year Durga Pujo sponsored by **GOLD SPONSOR**



DBA of A1 Residential Mortgage, Inc.

OR NMLS ID: 66526 • WA-MB: 66526/MB132028

Licensed in OR & WA

✓ **COMPETITIVE RATES**

✓ **STELLAR SERVICE**

✓ **SATISFACTION GUARANTEED**



**Hari Kataruka**

Mortgage Consultant/Vice President  
NMLS ID 132032 OR • WA-MLO 132032

**Anju Kataruka**

Mortgage Consultant/President  
NMLS ID 117655 OR • WA-MLO 117655

*we specialize in all kinds of conventional financing including*

**PURCHASE ■ REFINANCE ■ INVESTMENT  
OWNER OCCUPIED ■ VACATION HOME  
JUMBO ■ LPMI (NO PMI) ■ H1B VISA LOANS**

## Real 5 Star Reviews!

5

Thank you very much for helping us through this process. Appreciate your promptness and your attention to detail, as well as patiently answering all my questions." *Ranjit*

5

"Thank you Anjuji, Hariji and whole A1RM team! You guys are the best and I will make sure my family and friends talk to you for any mortgage related needs. Once again, thank you very much. We really appreciate all your help." *Ritesh & Neha*

5

"It was a really pleasant experience working with A1RM and I would definitely recommend you to friends." *Rita*

5

Wow, what an experience! Your knowledge and expertise really show in your dealings with your clients. No doubt you are so highly recommended by so many of my friends. *John*

*We thank you for allowing us to  
serve your mortgage related needs!*

A1 Residential Mortgage has been serving the needs of our clients since 2000. We are committed to offering our clients some of the most competitive rates and fees in the industry. Our goal is to provide value with great customer service. If you haven't worked with us before, come find out why you should. If you have previously worked with us or are currently working with us, we would love to provide the same level of service to your friends and family.





# Pujo Schedule -

## October 4th (Friday):

<i>Pujo:</i>	5:00 pm - 6 :30 pm
<i>Prasad Bitoron:</i>	6:30 pm - 7:00 pm
<i>Dinner:</i>	6:30 pm - 7:50 pm
<i>Overseas artist:</i>	8:00 pm - 10:00 pm



*Special Guest: Iman Chakraborty*

## October 5th (Saturday):

<i>Pujo:</i>	10:00 am - 12:00 noon
<i>Prasad Bitoron:</i>	12:00 noon - 12:30 pm
<i>Lunch:</i>	12:30 pm - 1:30 pm
<i>Local Cultural Program – Part I:</i>	1:30 pm - 2:30 pm
<i>Sandhi Pujo/ Boron/ Sindhur Khela:</i>	5:00 pm - 6:20 pm
<i>Local Cultural Program – Part II:</i>	6:30 pm - 9:00 pm
<i>Dinner:</i>	9:00 pm - 10:00 pm





*Friends,*

It is that time of the year when we get together in a festive mood to celebrate our favorite annual event - the Durga Puja. We would like to thank you all for making this year's Pujo a grand success. We have been celebrating our Pujo for more than 20 years and every year we try to do something special. At the same time, we acknowledge that your help has made it possible and we could not have done this without you. The council is very blessed to have the unflinching support of our exuberant community in staging this biggest event of the year.

This year we are very proud to host Iman Chakraborty as our external artist from Kolkata. Iman Chakraborty is a national award winner and she has enthralled audiences across all generations with her wonderful renditions spanning the globe. We hope you will enjoy her wonderful performance.

We have made some changes to our pricing structure to better align our expenses based on past data points. We hope the changes meet your expectations and please do not hesitate to share your comments using our website. As our community grows, we hope to stage a much larger event in the future.

It is befitting to assume that with each passing year we will have new expectations from our patrons. We see new faces join our event and participate in various tasks. We try to implement new ideas and sometimes we fall short. But we believe that with more new faces joining hands, we will be able to fulfill our dreams and aspirations.

We wish you all a pleasant and enjoyable Pujo. Keep adding more fond memories to your journey in Portland. After all, this is our home away from home. Only we can make it unforgettable. Stay blessed.

*Regards,  
Jayanta Banerjee*





# Thanks to our Prabashi Council...



*Jayanta Banerjee*



*Rahuldeva Ghosh*



*Rahul Mukerjee*



*Sujoy Sen*



*Aniruddha Kundu*



*Debangana Mukerjee*



*Sandipan Banerjee*



*Sudeshna Ganguly*



*Kishore Bhattacharjee*



# Wait, who made this magazine?!



After bathing under California sun for last 4 years, I just moved to Portland this year and trying to cope with the incessant Portland rain.

Being a professional visual and graphic designer as well as mother of a super active 10 months old, I juggle much of my time managing client deliverables and playing with my daughter.

I am also a realism artist and my leisure time is spend on paintings & crafts inspired by the nature and objects around me.



*Aruna Bhattacharya*



After traveling around the world Debangana now calls Portland her home. She was raised in India and had lived in Germany and Austria before moving here with her family. She is a gastronome totally in love with the food and coffee scene in Portland. When not traveling she either enjoys spending time with her family or experiments in the kitchen.

She is also a budding photographer who enjoys learning about new cultures. So next time you are in look-out for a quick "cultures of the world" discussion do check in with her.



*Debangana Mukerjee*







## SILVER SPONSOR

looking to buy/sell home, contact Jassi Akkal

# JASSI AKKAL GROUP

REAL ESTATE BROKER

## TOP PRODUCER



**SERVICE WITH EXCELLENCE!**

 /jassirealestatebroker



# 503.764.7941





# Painting by our little geniuses!



Arjun Nandi, Grade 2



Reyansh



Rajveer Nandi, Grade 1



Shreemoyee Saha, Grade 6



*Painting by our little geniuses!*



*Harshil Gautam, Age 8*



*Aditri Saha, Age 7*





# *You Are Ma Durga*

*You are*

*A teacher, a mother, a friend to all*

*You care about protecting the innocent and those who are right*

*Values, hard work, equality and respect is important to you*

*Being brave is who you are*

*Something evil comes almost every day but you protect us anyway*

*As you protect and teach us, we learn to be better*

*You want to have peace and prosperity throughout the land*

*This is, has been, and always will be, you*

*You are my favorite, you are Ma Durga*

*Written by Vyom Mukerjee*





# The Happiness of Durga Puja

*I love Durga Puja because it is a very cheerful thing to celebrate. I also love Durga Puja because everybody gets to perform and show their talents. I love to practice because I get to see my friends and make new friends. I especially like to practice poems because I get to learn new bengali words. My dad is an expert in showing me the hand motions and voices I am supposed to use for the poems I will say. Namoshkar.*

*by Maitri Ghosh  
Age: 8 years*





# Painting by Sneha Sinha!



*Title - Maa*



Now in her final year of Industrial Engineering at Oregon State University, Sneha Sinha reminisces on fond memories of holding her Didun's hand and walking through the eternally bustling streets of Kolkata. All throughout her life, she surrounded herself with Satyajit Ray books, Rabindranath Tagore's lyrics, and her very favorite MaacherJhol! She likes to joke that although she grew up right here in Portland, she feels more Bengali than American. Drawing upon her inspiration and memories, Sneha tries to capture her love and passion for Bengali culture through bright colors and manifestations in art. This painting is titled 'Maa' - Acrylic on Canvas."



# সংগ্রামী মা

গৌতম সরকার

Minnesota, USA May 2016

ছোটবেলার স্কুলের বন্ধু শুভাশিস আমার মাকে স্মরণ করায়, ওকেই লেখা চিঠি -

সেই কোন ছোটবেলার কথা, মানুষটাকে ভুলে যাওয়ারই কথা! তবুও তুই মনে রেখেছিস। এটা জেনে বিস্মিতও হলাম, আবার তোর স্মৃতি-শক্তির ওপর আমার শ্রদ্ধাও বাড়ল।

আমাদের বেড়ে ওঠার সময়তো আর 'মাদারস ডে' বলে কিছু ছিল না, পরে বড় হয়ে বিদেশে এসে এটা শিখি। এখন দেখছি ভারতেও এটা হয়! তবে তুই, আমি যখন বালিগঞ্জ গভর্নমেন্টের ক্লাস ওয়ানে পড়ি, তখনকার একদিনের কথা আমার এখনও বেশ মনে পড়ে। তখন তো মাদারস ডে থাকার কথা নয়, তবে কোন বিশেষ দিন ছিল নিশ্চয়। কারণ সেদিন আমাদের ক্লাস-টিচার ইন্দিরা-দি ব্ল্যাক বোর্ডের ওপর কেন জানি না লিখেছিলেন -

"মাকে আমার পড়ে না মনে

শুধু যখন খেলতে গিয়ে হটাত অকারণে

একটা কি সুর গুন গুনিয়ে কানে আমার বাজে

মায়ের কথা মিলায় তখন আমার খেলার মাঝে।"

লেখার পর ইন্দিরা-দি যখন ব্ল্যাকবোর্ড থেকে আমাদের দিকে মুখ ফেরালেন, আমার পরিষ্কার মনে পড়ে, দেখি উনি অঝোরে কাঁদছেন! কে যেন একজন জিগ্যেস করেছিলো যে উনার চোখে জল কেন? তখন উনি বলেছিলেন - "বড় হোলে বুঝবে, এখন নয়"।

সেই দিন আমি সত্যিই বুঝতে পারিনি যে ঐ ঠাকুমা-দিদিমার বয়সী ইন্দিরা-দি কেন কেঁদে ছিলেন। যখন বুঝলাম, তখনো কিন্তু আমি ছোটোই! শুধু মনে হয়েছিলো এই যে, ইন্দিরা-দি ভুল বলেছিলেন, তা না হোলে আমার বড় হওয়া পর্যন্ত তো অন্তত মায়ের বেঁচে থাকার কথা!

খুব ছোটবেলায় মাকে মিস করতাম; জুতোর ফিতে বেঁধে দেওয়ার জন্য, জামার বোতাম সেলাই করার জন্য, স্নান করার সময় মাথায় জল ঢালার জন্য, নারকোল-নাড়ু, নিমকি বা রসবড়া খাওয়ার জন্য, শীতকালে হাতে বোনা সোয়েটার পড়ার জন্য, এইসব। তারপর মানুষটাকে আমি প্রায় ভুলেই যেতে বসেছিলাম, যদিও বাবা যতদিন বেঁচে ছিলেন তত দিন আমাদের তিন ভাইকে কিছুতেই মানুষটাকে পুরোপুরি ভুলে যেতে দেননি। বাৎসরিক পরিষ্কার ফল বেড়ানোর দিন, বা ভালো কিছু করার পর বাবাকে প্রণাম করতে গেলেই বাবা পা সরিয়ে নিতেন; দেওয়ালে টাঙানো মায়ের ছবিটা দেখিয়ে বলতেন "উঁহু, আগে মা-কে"! এছাড়া মায়ের আর তেমন কন অস্তিত্বই থাকলো না তখন আর আমার জীবনে। আর থাকবেই বা কি কোরে? বন্ধু-বান্ধব, ক্রিকেট, ব্যাডমিন্টন, টেনিস, ফুটবল, সিনেমা, পড়াশোনা - এইসবের মাঝে মায়ের আর জায়গা হোল না।

মাকে আবার মনে পড়লো সেই উনিশের শেষে - যখন দেশ ছেড়ে বিদেশে পাড়ি প্রায় আসন্ন। বাবা বোধ হয় প্রথমে ঠিকঠাক বিশ্বাস করে উঠতে পারেননি যে আমার পক্ষে এই 'বিদেশে-পাড়ি' ব্যাপারটা আদৌ ঘটানো সম্ভব! কিন্তু যেদিন বুঝলেন যে আমাকে আর আটকানো সম্ভব নয়, সেদিন কাছে ডেকে বেশ কিছু 'গম্ভীর' কথা বলেছিলেন, যা শুনে আমি একেবারে আশ্চর্য হয়ে গিয়েছিলাম। কারণ এর আগে বাবা কোনদিন আমাকে কন গম্ভীর কথা বলেননি। বাবা সেদিন কথা শেষ করেছিলেন এই বলে যে "কন ভয় নেই, তোমার মায়ের

সংগ্রামী মা by গৌতম সরকার



আশীর্বাদ সঙ্গে থাকবে”। দেশ ছাড়ার দিন মনে হয়েছিলো যে বাবার আশীর্বাদটা পেলাম কি পেলাম না তা ঠিক বোঝা গেলো না, কিন্তু বাবা মারফৎ মায়ের আশীর্বাদটা ঠিকই পেলাম! এরপর আবার সেই একই ঘটনা - মাকে আবার ভুলে গেলাম। তখন বিদেশে থিতু হওয়ার সংগ্রাম, পায়ের নিচে জমি খোঁজার সংগ্রাম; তার ওপর মজলাম মেমে! মায়ের কথা ভাবার সময় কোথায়?

মাকে আবার মনে পড়লো যখন শুরু হোল আমার ‘সিঙ্গিল-ফাদারহুড’ - আমার তিন কন্যাকে নিয়ে, যখন ওদের বয়েস মাত্র ১, ৩ আর ৪! কারণ সেই একই - ওদের জুতোর ফিতে বাঁধা, স্নানের সময় ওদের মাথায় জল ঢালা, ওদের জামার বোতাম সেলাই করা, এমনকি ক্রমে ওদের সাথেই নারকোল-নাডু আর রসবড়া বানানো! সোয়েটারটা এখনও ওদের জন্য বা ওদের সাথে বুনে উঠতে পারিনি, পারলে গর্বিতই হতাম! তবে হ্যাঁ, মেয়েদের মাফলার বোনা শিখিয়েছি - এই আমার ‘মায়ের ছেলে’ আমিই! আমার মধ্যম কন্যা মায়ার বানানো মাফলার সযত্নে রাখা আছে আমার কাছে। এ ব্যাপারে সাহায্য করেছে আমার বছর দুই ডাক্তারি পড়ার অভিজ্ঞতা, যখন শিখেছিলাম সার্জারিতে মানুষের চামড়া সেলাই!

তবে এইসবের কোনটাই আমার কাছে তেমন ‘বিশেষ’ কিছু নয়। ‘বিশেষ’ যা, তা হোল আমার মাকে আমার চিনতে পারা। যা আমি পেরেছি বিগত ১৫ বছরে, আমার তিন কন্যাকে ‘সিঙ্গিল-ফাদার’ হিসাবে বড় করতে গিয়ে। ফেলে আসা স্মৃতি বা টুকরো ঘটনা মনে পড়ায় প্রায়ই মনে হয়েছে যে কি অসাধারণ ছিলেন এই মহিলা! সহায়-সম্বলহীন (দেশ বিভাগের পর মায়ের বাপের বাড়ি হয়েছিলো বিহারের গয়ায়, যা তখনকার দিনে কোলকাতার তুলনায় ছিল ‘বিদেশ’), আত্মীয়-পরিজনহীন (মায়ের একমাত্র ভরসা ছিল আমার বাবা, যিনি কর্মসূত্রে প্রায়ই থাকতেন অন্যত্র, আর আমরা তিন ভাই ছিলাম খুবই ছোট), প্রায়ই কপর্দক-শূন্য অবস্থায় এক ভীষণ প্রতিকূল পরিবেশে আমাদের তিন ভাইয়ের মুখ চেয়ে মায়ের বেঁচে থাকার সংগ্রাম বিগত ১৫ বছরে অনেক রসদ জুগিয়েছে আমাকে - অনেকটা প্রায় একই রকম অবস্থায় আমার তিন মেয়েকে বড় করার সংগ্রামে। প্রায়ই আমার মনে হয়েছে (বিশেষত বাচ্চাদের অসুখ-বিসুখের দিনগুলোয়, যখন কোনটা আগে সামলাবো সে ব্যাপারে হালে পানি পেতাম না) যে আমার মা পেরেছিলেন, আমাকেও পারতে হবে, পারতেই হবে!

আমার মেয়েরা বড় হয়ে গেলো, আমার এই সংগ্রাম প্রায় শেষ। মায়ের ছবিতে ফুলের মালা দেওয়া ছাড়া মাকে আর কিছু দেওয়ার সুযোগ হয়নি কন দিন। তবে প্রতিকূল পরিবেশে আমার সিঙ্গিল-ফাদারহুডের সংগ্রাম হয়ে থাকলো আমার মায়ের প্রতি আমার শ্রদ্ধার্ঘ্য।



সংগ্রামী মা by গৌতম সরকার



# Durga Questions

## Part 2: Goddess Shailputri

**Goddess Shailputri whose name means daughter of the mountain, and is also known as Sati, Bhavani, Parvati or Hemavati, is a form of Durga often celebrated as the first form during Navratri. Today we explore the history of Shailputri and how she came to be.**

**Long ago in ancient India there was a king named Daksha. Early on in his life he had done many great things and saved many people and so MaaDurga promised him that he would bear a daughter that would be a form of MaaDurga. But he let all of this go to his head and so he became arrogant and prideful. At first MaaDurga debated whether she should still be reborn as King Daksha's daughter but then decided to do so only to break King Daksha's pride and teach him a lesson. So she was born to him under the name of Sati. She lived happily for years and eventually wished to marry Lord Shiva. Lord Shiva accepted knowing that Sati was actually none other than MaaDurga. King Daksha was delighted and the marriage took place. Eventually King Daksha called all the gods for a ceremony and when Lord Shiva did not bow to him got enraged and swore to get revenge.**

**Once the King decided to perform a very big ceremonial yagna and purposely left Lord Shiva out. Sati begged Lord Shiva to go saying that her father must have forgotten, but Lord Shiva knew better. He contemplated going for his wife and while at first he said no, he let his wife go without him. Upon arriving home she was sad to realize that except for her mother no one was happy upon her return. She walked up to her father who did not even look her in the eye and said blandly, "Good, your rude husband has not come, now sit down and enjoy the ceremony".**

**Hearing this Sati became enraged and said in anger, "How dare you talk to my husband in this manner. Your arrogance and ego has taken control of you. I am ashamed to be known as your daughter".**

**Saying this she made a promise to Lord Shiva to return to him once she was reborn to a kinder father she would return to him and before everyone's eyes she burned to ash in her own anger, teaching her father a lesson. She would later be reborn to Parvat Raj Himalaya and would remarry Shiva as Shailputri/Parvati.**

**This not only tells us to not be prideful but also shows that love can last through lifetimes. As this year's story draws to a close I can tell you for sure that next year we can learn about Brahmachirini and her resolve to woo Shiva.**

*Written by Vyom Mukerjee*



*"An event of this grandeur would not have been possible without the kind support of our patrons and donors. Thank you once again for your continued support."*

*Bhaskar Ganguly*

*Rahuldeva Ghosh*

*Rajeet Hazra*

*Sandipan Banerjee*

*Debangana Mukherjee*

*Srabani De*

*Sudipta Kundu*

*Sujoy Sen*

*Ayan Das*

*Tania Chatterjee*







## *Participants,*

Arushi Mazumdar, Anaya Paul, Aditri Saha, Ahanaa Chakrabarty, Srishti Saha, Tiyaasa Mardana, Shanaya Basu, Ilina Kar, Ashni Mitra, Ishani Dasgupta, Rupkatha Chatterjee, Reyansh Chakraborty, Reyansh Goutam, Arianna Trevino, Harshil Gautam, Bartika Chattopadhyay, Rishan Chakraborty, Anurag banerjee, Ishan Trevino, Taniasha Mazumdar, Sreemoyee Saha, Kaustav Roy, Darya Roy Maitreyee Ghosh, Parbati Kumar Manna, Arpita Saha Nanda, Parijat Mukherjee, Riddhiman Bhattacharya, Smita Trevino, Rahuldeva Ghosh, Poulami Mitra-Chakraborty, Anindit Mukherjee, Parag Ghosh, Anandi Roy, Rahul Mukerjee, Amlan Basak, Sohinee Bhattacharyya, Aisha Dey,

Anusha Basak, Koustav Mazumder, Maitri Ghosh, Mihika Ghosh, Pratyush Manna, Rayan Sil, Sharika Kundu, Vyom Mukherjee, Rumki Bose, Sohini Mukherjee, Rudrani Pal, Tanisha Arora, Ishara Mukherjee, Otri Mukherjee, Aditya Arora, Shankhadeep Mukherjee, Arghya Bishal, Twisha Santra, Anisha Santra, Debashreeta, Debangana, Jayita, Moumita, Prajokta, Ritu, Sanchari, Sanjukta, Sapna, Sneha, Sriya, Sreyoshi, Titas, Dipanjan, Jayanta, Sabyasachi, Satrajit, Anandi, Indrani, Pritha, Shreya, Srishti, Sudakhina, Dipanwita, Vyom, Rajeeb, Bhaskar, Tania, Sreyan Neo Sarkar, Aurna Das Maddala, Aaditya Banerjee, Dorshini Paul, Sankha Sarkar, Jeevan Maddala, Sandipan Banerjee, Ratnadip Paul, Arushi Mazumdar, Ishan Advaita Ghosh, Koustav (Rick) Mazumder Pooja Ganguly, Vidya, Meghna, Sayeli, Yuva, Divya.

*Thank you all..*